

<<翻译与本地化工程技术实践>>

图书基本信息

书名：<<翻译与本地化工程技术实践>>

13位ISBN编号：9787301184196

10位ISBN编号：7301184190

出版时间：2011-2

出版时间：北京大学出版社

作者：崔启亮，胡一鸣 编著

页数：179

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<翻译与本地化工程技术实践>>

内容概要

翻译与本地化工程是利用计算机软件工程技术对翻译和本地化的产品进行分析和信息转换的技术。本书介绍翻译与本地化工程的基础知识，根据翻译和本地化项目的业务特征，详细论述软件、联机帮助、文档、多媒体等典型业务的本地化工程技术，介绍本地化工程管理与过程改进方法，提高学生应用计算机软件技术从事翻译和本地化工作的能力，增强学生处理翻译和本地化复杂项目的实践经验。

<<翻译与本地化工程技术实践>>

书籍目录

第一章 翻译与本地化工程

第一节 概述

第二节 本地化工程的工作任务

第二章 本地化工程技术

第一节 概述

第二节 软件技术基础

第三节 本地化技术基础

第四节 本地化工程工具

第五节 本地化工程技术的经验技巧

第三章 本地化工程分析与计划

第一节 概述

第二节 工程分析的概念与目的

第三节 工程分析的基本操作流程

第四节 工程分析的质量保证

第五节 本地化工程计划

第四章 软件用户界面工程

第一节 概述

第二节 软件本地化技术基础

第三节 软件用户界面本地化工具

第四节 软件用户界面本地化的基本规则与流程

第五节 标准任务分配表和生产文件夹结构

第六节 软件界面本地化的工程准备与分析

第七节 软件界面本地化的工程实施

第八节 软件用户界面本地化工程的质量保证

第五章 软件联机帮助工程

第一节 概述

第二节 软件联机帮助的介绍

第三节 常见软件帮助写作与编译工具

第四节 软件联机帮助CHM的本地化流程

第五节 标准任务分配表和生产文件夹结构

第六节 以WebWorks ePublisher Pro为例的编译过程

第七节 本地化联机帮助的质量保证

第六章 多媒体课件工程

第一节 概述

第二节 多媒体和多媒体本地化

第三节 多媒体的元素构成

第四节 多媒体的本地化流程

第五节 标准任务分配表和生产文件夹结构

第六节 多媒体eLearnin9课件

第七章 手册文档工程

第一节 概述

第二节 手册文档的基础技术

第三节 手册文档本地化质量保证的软件工具

第四节 标准任务分配表和生产文件夹结构

第五节 手册文档本地化的工程实施

<<翻译与本地化工程技术实践>>

- 第六节 手册文档本地化工程的质量保证
 - 第八章 工程管理与沟通技巧
 - 第一节 概述
 - 第二节 集成化工程
 - 第三节 集成化工程项目实施与管理
 - 第九章 本地化工程标准化
 - 第一节 概述
 - 第二节 工程标准化的目标
 - 第三节 工程标准化的作用
 - 第四节 工程标准化的界定过程及方法
 - 第五节 工程标准产出率的标准化过程
 - 第十章 本地化工程的现实挑战与发展趋势
 - 第一节 概述
 - 第二节 本地化工程的现实挑战
 - 第三节 本地化工程的发展
 - 第四节 本地化工程技术的发展趋势
- 跋
- 参考书目

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>